

3° International Summer School

In collaborazione con **YAGP**

dal 22 al 28
Agosto 2021

presso la sede di **Ganxhe Arte Danza**
Volta Mantovana (MN) Italy

Inviti e selezioni per i più importanti eventi YAGP in Europa e per la finale di New York.

Invitations and selections for the YAGP events in Europe and for the New York finals.

Audizioni e borse di studio per le più prestigiose Accademie di danza nel mondo.

Auditions and scholarships for most prestigious Ballet Academies in the world.

**Sabato
29 Agosto**

Gran Gala Finale
con ospiti internazionali



Direzione artistica : Ilenia Montagnoli e Tommaso Renda
info: info@internationalsummerschoolitalia.com



Iscrizione e Regolamento - Application and regulation:

Il corso è rivolto ad allievi che studiano danza da almeno 2 anni e con età compresa tra i 9 e i 19 anni di età, i posti sono limitati per garantire ai partecipanti di lavorare in maniera adeguata e pertanto le iscrizioni si chiuderanno al raggiungimento del limite stabilito.

Sarà possibile inviare le domande e registrarsi tra l'1 febbraio 2021 e il 30 maggio 2021 .

Per iscriversi bisogna utilizzare l'apposito modulo online e inviare 2 foto (recenti) in posa di danza. Affinché l'iscrizione sia valida, è necessario dare il consenso al trattamento dei dati personali. La domanda verrà ritenuta valida se accompagnata dalla ricevuta di avvenuto pagamento effettuato via bonifico, da inviare a info@internationalsummerschoolitalia.com entro 10 giorni dalla data di registrazione.

The course is aimed at students who have been studying ballet for at least 2 years and who are between 9 and 19 years old, the places are limited to ensure participants to work in an appropriate manner and therefore the registrations will close when the established limit is reached. Applications can be sent and registered between 1 February 2021 and 30 May 2021. In order to register, use the appropriate form online and send 2 (recent) photos in dance pose. The application will be considered valid if accompanied by the receipt of payment made by bank transfer, to be sent to info@internationalsummerschoolitalia.com within 10 days from the registration.

L'acconto di prenotazione è pari al 50% della quota di partecipazione prevista e va versato entro 10 giorni dalla data di registrazione online che dovrà avvenire entro il 30 maggio 2021, il saldo andrà versato entro e non oltre il 15 luglio 2021.

In caso di emergenza Covid-19, se l'evento viene annullato la quota viene rimborsata al 100%, per qualsiasi altro tipo di rinuncia di natura personale, le quote versate per l'acconto e per il saldo non saranno in alcun caso rimborsabili.

In caso di maltempo il Gala si svolgerà il giorno successivo alla data prevista.

The booking deposit is equal to 50% of the expected participation fee and must be paid by May 30, 2021, the remaining amount will be paid no later than July 15, 2021. In the event of a Covid-19 emergency, if the event is canceled, the fee is refunded at 100%, for any other type of personal waiver, the fees paid for the deposit and the balance will in no case be refundable.

Availability is required for Sunday, August 30, in case of bad weather, the Gala will be played the day after the scheduled date.

In occasione dell'evento, l'organizzazione regalerà ad ogni partecipante una t-shirt, si prega quindi di indicare nel modulo online la propria taglia.

During the Summer School, a t-shirt will be given to all participants, please select the size you want in the online form.



Corsi e costi - Courses and costs:

Ogni giorno gli allievi potranno frequentare le lezioni, tenute da docenti di grande prestigio e direttori dalle accademie migliori del mondo. Studieranno ogni giorno **dalle 4 alle 6 ore** in base al livello. Oltre alle normali lezioni, gli allievi parteciperanno anche al **laboratorio coreografico** per la preparazione al Gala in cui avranno l'esclusiva possibilità di esibirsi al fianco di ballerini e ospiti di fama internazionale. Le lezioni, che si terranno presso la sede di Ganshe arte danza in **via Lombardia 8, 46049, Volta Mantovana (MN)** - Italia, sono le seguenti:

Every day the students can attend classes, held by highly prestigious teachers and directors from the best academies in the world. They will study every day **from 4 to 6 hours** depending on the level. In addition to the normal lessons, students will also participate in the **choreographic workshop for preparation of the Gala** in which they will have the exclusive opportunity to perform alongside internationally renowned dancers and guests. Classes will take place at **Ganshe arte danza** ballet school at **via Lombardia 8, 46049, Volta Mantovana (MN)** - Italy. The students who will take part in the training course will have the opportunity to take part in professional classes through an intensive program of:

- **Tecnica Classica** - Classical ballet technique
- **Tecnica di punte** - Pointe technique
- **Tecnica maschile** - Male technique
- **Repertorio variazioni femminili e maschili** - Classical female and male repertoire
- **Danza Contemporanea** - Contemporary ballet
- **Progressive Ballet Technique** - Progressive Ballet Technique
- **Laboratorio coreografico in preparazione al Gala** - Choreographic workshop for Gala
- **Seminario teorico e pratico di musica applicata alla danza (gratuito)** - Theoretical and practical seminar of music applied to ballet (free)

Il corso sarà suddiviso in 3 livelli diversi in base all'età:

The course will be divided into 3 different levels based on age:

IL COSTO INCLUDE SOLO LE LEZIONI DEL CORSO - THE COST INCLUDES LESSONS ONLY

Principianti (9-12 anni)

Pre-junior (9-12 years old)

420 €

(210 acconto - deposit + 210 saldo - payment)

Intermedio (13-15 anni)

Junior (13-15 years old)

580 €

(290 acconto - deposit + 290 saldo - payment)

Avanzato (16-19 anni)

Senior (16-19 years old)

580 €

(290 acconto - deposit + 290 saldo - payment)



Programma PRO - PRO Program

Oltre al normale programma, gli allievi del **programma PRO** avranno accesso a **2 incontri di coaching privato** con i direttori artistici. I direttori valuteranno la preparazione dell'allievo e le possibili prospettive future e rilasceranno una scheda tecnica: un feedback necessario per capire il livello e le eventuali lacune dell'allievo e indirizzarlo così verso il percorso di studio più adatto.

In addition to the normal program, the students of the **PRO program** will have access to **2 private coaching sessions** with the art directors. The directors will evaluate the student's preparation and possible future perspectives and will issue a **technical sheet**: a feedback necessary to understand the level and any gaps of the student and thus direct him towards the most suitable study path.

Intermedio (13-15 anni)

Junior (13-15 years old)

700 €

(350 acconto - deposit + 350 saldo - payment)

Avanzato (16-20 anni)

Senior (16-20 years old)

700 €

(350 acconto - deposit + 350 saldo - payment)

La direzione artistica ha la facoltà di poter modificare il cast degli insegnanti e il programma per cause di necessità, chi si iscrive accetta queste condizioni e non potrà rivalersi su alcuna variazione.

The artistic direction has the right to change the cast of teachers and the program for reasons of necessity, whoever signs up accepts these conditions and cannot claim any changes.



Seminario per insegnanti - Seminar for teachers:

Seminario Didattico per insegnanti svolto dal direttore **MAREK RÓZYCKI** in collaborazione con la Ballett Schule di Berlino, Scuola di Balletto Statale di Berlino.

Il corso prevede una serie di incontri che verranno svolti durante tutto l'anno Scolastico, e darà la possibilità a tutti i partecipanti di accedere durante un weekend prestabilito alla scuola di Berlino e assistere alle lezioni di tutti i corsi giornaliere direttamente presso la sede della Scuola in Germania.

Teaching Seminar for teachers held by the director **MAREK RÓZYCKI** in collaboration with the Ballett Schule of Berlin, Berlin State Ballet School. The course includes a series of meetings that will be held throughout the school year, and will give all participants the possibility to access during a pre-arranged weekend at the Berlin school and attend the lessons of all the daily courses directly at the school in Germany.

Teaching Ballet through Music è un workshop interamente dedicato al rapporto tra musica e danza, in cui musica e movimento sono analizzati in tutte le modalità di applicazione: pedagogica, metodologica e creativa, sia dal punto di vista teorico che pratico.

Teaching Ballet through Music is a workshop entirely dedicated to the relationship between music and dance, in which music and movement are analyzed in all modes of application.

Workshop Metodo Sava - Workshop Sava Method

Progetto formativo e di aggiornamento rivolto a insegnanti con formazione e/o esperienza professionale che scelgano di sviluppare nuove competenze a integrazione e potenziamento del proprio bagaglio di conoscenze.

Metodologia didattica innovativa elaborata per supportare gli insegnanti nel:

- miglioramento della struttura anatomica dell'allievo nella fase di crescita
- superamento delle difficoltà esecutive
- sviluppo qualità tecniche e artistiche e espressive

Training and updating project aimed at teachers with training and / or professional experience. **Innovative teaching methodology** developed to support teachers in:

- improvement of the anatomical structure of the pupil in the growth phase
- overcoming the executive difficulties
- technical and artistic quality development



Agevolazioni - Concessions:

Per agevolare gli alunni non accompagnati dai genitori, ogni insegnante o responsabile di un gruppo di almeno 10 allievi avrà a disposizione vitto e alloggio gratuito dal giorno di arrivo al giorno di fine corso. Sono previste scontistiche ad hoc per gruppi di partecipanti della stessa scuola di danza, per informazioni è necessario contattare direttamente l'organizzazione a info@internationalsummerschoolitalia.com

In order to facilitate unaccompanied pupils, every teacher or manager of a group of at least 10 students will have free food and accommodation from the day of arrival to the day of the end of the course. Discounts are available for groups of participants from the same dance school. For information, contact the organization directly at info@internationalsummerschoolitalia.com

Dati per il pagamento - Payment details:

La quota di partecipazione dovrà essere versata a mezzo bonifico bancario.

La registrazione online dovrà essere effettuata entro il **30 maggio 2021** e la ricevuta del bonifico dovrà pervenire alla segreteria organizzativa entro e non oltre 10 giorni dall'invio della domanda di registrazione inviando una mail a info@internationalsummerschoolitalia.com, il costo del corso dovrà essere saldato entro il **15 luglio 2019**.

The participation fee must be paid by **bank transfer**.

The registration has to be done no later than **30 may 2019** and the bank transfer receipt of the deposit must be done within **10 days** from the registration by sending an email to info@internationalsummerschoolitalia.com. The remaining amount must be paid no later than the **15 July 2019**.

- **Nome Conto** -account name: Associazione Sportiva dilettantistica Ganxhe
- **IBAN:** IT13A0103057740000010469850
- **BIC/SWIFT:** PASCITM1056
- **Causale acconto** -credit transfer purpose for deposit : "Nome - Cognome - International Summer School acconto" - "Name - Surmane - International Summer School deposit"
- **Causale saldo** -credit transfer purpose for remaining amount : "Nome Cognome - International Summer School saldo" - "Name - Surmane - International Summer School payment"



Gala

International Summer School si concluderà con una serata di Gala il **29 agosto 2021** presso i **Giardini di Palazzo Gonzaga** dove professionisti di fama mondiale danzeranno per regalare uno spettacolo di grande livello, ospite speciale della serata Madrina del Gala: **Polina Semionova**. Durante lo spettacolo anche gli allievi saranno presenti con una coreografia creata per loro durante la settimana. A fine serata avverrà la consegna delle borse di studio ed eventuali riconoscimenti.

International Summer School will conclude with a Gala evening on **29th August 2021** at the **Giardini di Palazzo Gonzaga** where world-renowned professionals will dance to give a show of great quality, special guest for the evening Gala: **Polina Semionova**. During the show, the students will also be present with a choreography created for them during the week. At the end of the evening the scholarships will be awarded and any prizes will be awarded.

Per i partecipanti alla serata di Gala è richiesto il seguente abbigliamento :

The following clothing is required for Gala participants:

- calze rosa - pink tights
- body nero (spaghetti strap) -black leotard
- punte - pointe shoes
- calzamaglia nera - black tights
- maglia bianca - white t-shirt
- mezze punte - ballet shoes

Convenzioni per vitto e alloggio:

L'organizzazione in collaborazione con il comune e le strutture alberghiere della città, offre dei prezzi agevolati in convenzione con l'evento per gli allievi partecipanti e i genitori che intendono soggiornare per trascorrere qualche giorno di relax.

Per usufruire delle seguenti condizioni è necessario prenotare il prima possibile contattando direttamente le strutture sotto elencate.

The organization, in collaboration with the municipality and the hotel facilities of the city, offers discounted prices in agreement with the event for participating students and parents who wish to stay for a few days of relaxation. To take advantage of the following conditions it is necessary to book as soon as possible before the availability runs out, by sending an email to info@internationalsummerschoolitalia.com.

Tutti gli allievi partecipanti avranno a disposizione un servizio catering che offrirà il **pranzo** ad un costo esclusivo di **€ 10 al giorno**, presso il palazzo comunale.

All participants will have a catering service that will offer lunch at an exclusive cost of € 10 per day, at the town hall.



Le strutture convenzionate per il pernottamento con tariffe agevolate sono:

The affiliated facilities for overnight stays with discounted rates are:



- **Albergo La Buca di Bacco** - www.hotelbucadibacco.it

Bus gratuito giornaliero

Camera singola : € 50 a notte

Camera doppia : € 75 a notte per camera

Camera tripla : € 95 a notte per camera

Inclusa colazione

Ristorante con servizio alla carta

Free daily transfer

Single room: € 50 per night

Double room: € 75 per night per room

Triple room: € 95 per night per room

Breakfast included

Restaurant inside



- **Agriturismo Bortolino** - www.agriturismobortolino.it

Bus gratuito giornaliero

Camera doppia : € 70 a notte per camera

Camera tripla : € 85 a notte per camera

Camera 4 posti: € 100 a notte per camera

Camera 5 posti: € 110 a notte per camera

Inclusa colazione

Appartamenti con angolo cottura

Ristorante interno

Servizio trasferimenti da stazioni e aeroporti

Free daily bus

Double room: € 70 per night per room

Triple room: € 85 per night per room

Room 4 people: € 100 per night per room

Room for 5 people: € 110 per night per room

Including breakfast

Self-catering apartments

Indoor restaurant

Transfer service from stations and airports



Le strutture convenzionate per il pernottamento con tariffe agevolate sono:

The affiliated facilities for overnight stays with discounted rates are:



- **Agriturismo Corte Zuccone** - www.cortezuccone.it

Bus gratuito giornaliero

Camera singola : € 50 a notte

Camera doppia : € 80 a notte per camera

Camera tripla : € 95 a notte per camera

Inclusa colazione

Appartamenti con angolo cottura

Free daily transfer

Single room: € 50 per night

Double room: € 80 per night per room

Triple room: € 95 per night per room

Breakfast included

Self-catering apartments



- **Agriturismo Cascina Boschi** - cascinaboschi.com

Bus gratuito giornaliero

Camera 7/8/9 posti: € 25 per gli studenti,
35 € per i genitori

Camere con servizio tutor per gli studenti
non accompagnati

Ristorante interno

Cena: 10€ per gli studenti, 15€ per i genitori

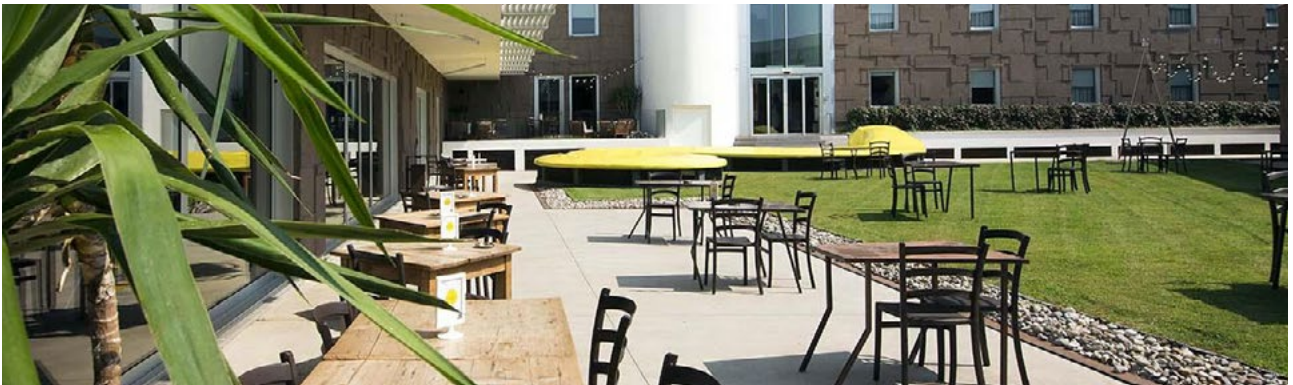
Free daily bus

Room 7/8/9 people: € 25 for the students,
35 € for the plus one

Rooms with tutor service for unaccompanied students

Restaurant inside

Dinner: € 10 for students, € 15 for parents



- **JHD Dunant Hotel** - www.dunanthotel.it

Per questo hotel il servizio di spostamento è da pagare a parte.

I prezzi sono riservati per i partecipanti del corso e includono la prima colazione e l'ingresso all'area fitness.

Camera "Doppia uso singola" : € 74,00 al giorno, per camera - 79,00 (Superior)

Camera "Doppia/Matrimoniale" : € 80,00 al giorno, per camera - 89,00 (Superior)

Mezza pensione GRUPPI

(un primo, un secondo piatto con contorno, dessert)

€ 16,00 Opzione 1: bevande escluse, per persona e per servizio

€ 18,00 Opzione 2: bevande incluse nella misura di ½ minerale e caffè, per persona e per servizio

€ 20,00 Opzione 3: bevande incluse nella misura di ¼ di vino, ½ minerale e caffè, per persona e per servizio

For this hotel the transfer service is to be paid separately.

Prices are reserved for participants of the summer school and include breakfast and entry to the fitness area:

Double room "single use": € 74 per night, per room - 79,00 (Superior)

Double room with double bed: € 80 per night, per room - 89,00 (Superior)

Half board for GROUPS

(a first course, a second course with side dish, dessert)

€ 16.00 Option 1: drinks not included, per person and per service

€ 18.00 Option 2: drinks included in the measure of ½ mineral and coffee, per person and per service

€ 20.00 Option 3: drinks included in the measure of ¼ of wine, ½ mineral and coffee, per person and per service